

- (b) the flat-rate portion of the benefit shall be determined by multiplying:
  - (i) the amount of the flat-rate portion of the benefit determined in conformity with the provisions of the *Canada Pension Plan*
  - by
  - (ii) the fraction which represents the ratio of the periods of contribution to the Canada Pension Plan in relation to the minimum qualifying period required under that Plan to establish entitlement to that benefit, but in no case shall that fraction exceed the value of one.

7. For the purpose of applying paragraphs 3 and 4 of this Article, periods of coverage under the legislation of Japan shall not include complementary periods for Japanese nationals on the basis of ordinary residence outside the territory of Japan.

## ARTICLE 7

### Provisions regarding Benefits under the Legislation of Japan

The following provisions shall apply to Japan:

- 1. (a) Where a person does not have sufficient periods of coverage to fulfill the requirements for entitlement to benefits under the legislation of Japan, the competent institution of Japan shall take into account, for the purpose of establishing entitlement to benefits under this Article, periods of coverage under the *Canada Pension Plan*.
- (b) Subparagraph (a) of this paragraph shall not apply to the following benefits under the legislation of Japan:
  - (i) the Disability Allowance under the Employees' Pension Insurance;
  - (ii) the disability lump-sum payments under the mutual aid pensions;